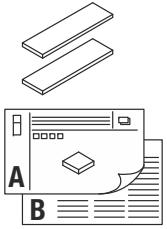
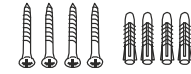


37,6 x 6,6 x 4,7 cm

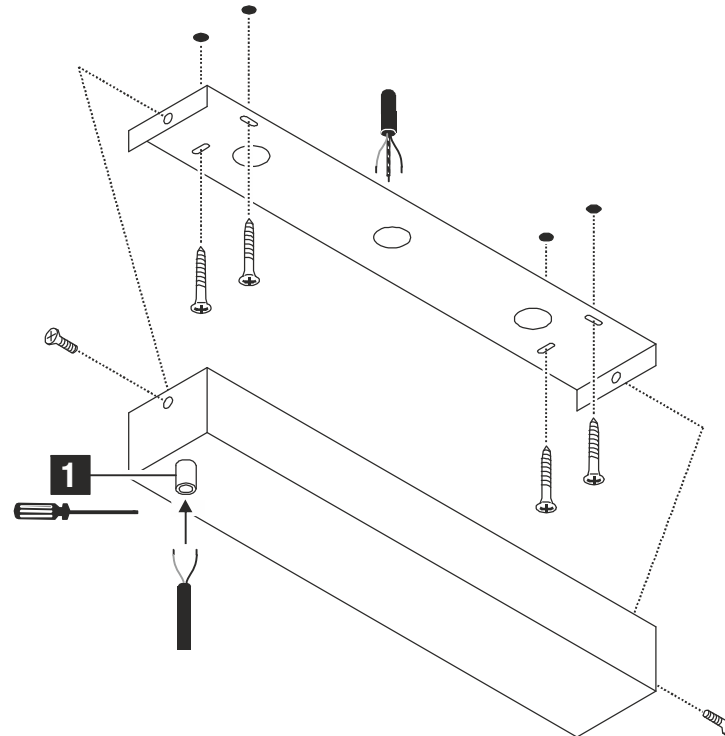
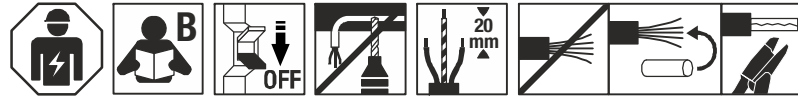
0,73 kg



N ⊕ L1 L2

N ⊕ L + -

- DE** BETRIEBSANLEITUNG TEIL A
Anschlussbox für SLV H-Profilsystem
- EN** INSTRUCTION MANUAL PART A
Connection box for the SLV H_Profile System
- FR** MODE D'EMPLOI PARTIE A
Boîte de connexion pour système de profils H SLV
- ES** MANUAL DE INSTRUCCIONES PARTE A
Caja de conexiones para sistema de perfil H SLV
- IT** ISTRUZIONI PER L'USO PARTE A
Scatola di collegamento per sistema profilo H SLV
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING DEEL A
Aansluitbox voor SLV H-profielsysteem
- DA** DRIFTSVEJLEDNING PART A
Tilslutningsboks til SLV H-profilsystem
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI CZĘŚĆ A
Puszka połączeniowa do systemu profilowego H SLV
- RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЧАСТЬ А
Клеммная коробка для SLV системы H-образных профилей
- SV** BRUKSANVISNING DEL A
Anslutningsdosa för SLV H-profilsystem
- TR** KULLANMA KILAVUZU BÖLÜM A
SLV H-Profil sistemi bağlantı kutusu
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS, A. RÉSZ
SLV-H Profilrendszer csatlakozó doboza



A 400V max. / max. 16A	B 60V max. / max. 24A

1001803
1001804
1001805



DE - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen!

EN - The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations!

FR - L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales !

ES - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales!

IT - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali!

NL - De installatie vereist vakken en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen!

DA - Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!

PL - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów!

RU - Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений!

SV - Installationen kr ver fackunskaper och f r endast utf ras av en elektriker. Lokala och nationella best mmelser m ste f lj s!

TR - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal y netmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabilir!

HU - A csatlakoztat s szakud st ig nyel,  s kiz r lag feljogosított villamos gi szakember v gezhetheti el a helyi  s nemzeti rendelkez sek figyelembe v tele mellett!



DE - Entsorgung (Europ ische Union)

Produkt nicht im Hausm ll entsorgen! Produkte mit diesem Symbol sind entsprechend der Richtlinie(WEEE)  ber Elektro- und Elektronik-Altger te  ber die  rtlichen Sammelstellen f r Elektro-Altger te zu entsorgen!

EN - Disposal (European Union)

Do not dispose the product with the regular household waste! Products marked with this sign must be disposed according to the directive (WEEE) on electrical and electronic devices at local collection points for such devices!

FR - Information de recyclage (Union europ enne)

Ne recyclez pas le produit avec les ordures m nag res ! Les produits qui pr sentent ce symbole sont   recycler suivant la directive (WEEE) relative aux d chets d' quipements  lectriques et  lectroniques, via des points de collecte pour appareils  lectriques usag s !

ES - Indicaciones para la eliminaci n (Uni n Europea)

 No tirar el producto con la basura dom stica! Los productos con este s mbolo deben eliminarse, de acuerdo con la directiva (WEEE) sobre residuos de aparatos  lectricos y electr nicos, llev ndolos a los puntos de recogida selectiva de aparatos  lectricos y electr nicos locales.

IT - Istruzioni per lo smaltimento (Unione Europea)

Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici! I prodotti con questo simbolo devono essere smaltiti, nel rispetto della Direttiva (WEEE) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nei punti di raccolta locale ad essi adibiti! Verificare sul sito www.slvitalia.it il corretto metodo di smaltimento del presente materiale.

NL - Afvalverwijdering (Europese Unie)

Het product niet via het huishoudelijk afval weggooien! Producten met dit symbool dienen in overeenstemming met richtlijn (WEEE) via elektrische en elektronische apparatuur bij de plaatselijke inzamelpunten voor elektrisch afval te worden verwijderd!

DA - Henvisning om bortskafning (EU)

Produktet m  ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet! Produkter med dette symbol skal i henhold til direktivet (WEEE) om affald af elektrisk og elektronisk udstyr bortskaffes via de lokale indsamlingssteder for gamle el-apparater!

PL - Wskaz wka dotycz ca utylizacji (Unia Europejska)

Nie wolno wyrzucać produktu do śmieci domowych! Produkty oznakowane tym symbolem należą utylizować zgodnie z wytycznymi (WEEE) dotyczącymi starych urz dzeń elektrycznych i elektronicznych w miejscowych punktach gromadzenia odpad w elektrycznych!

RU - Указание по утилизации (Европейский Союз)

Не утилизировать прибор вместе с бытовыми отходами! Продукты с подобным обозначением в соотв. с Положением (WEEE) по утилизации старых электрических и электронных приборов необходимо утилизировать через специальные пункты сбора старых электроприборов!

SV - Anvisningar f r sophantering (Europeiska Unionen)

Produkten f r ej kastas i hush llssoporna! Produkter som  r m rka med denna symbolen ska kastas i enlighet med riktlinjerna (WEEE) f r elektriska och elektroniska apparater p  de lokala uppsamlingsst llena f r el- och elektronikskrot.

TR - Tasfiye a ıklaması (Avrupa Birliđi)

 r n  ev  p yle birlikte atmayın! Bu sembol  tařıyan  r nler, elektroteknik ve elektronik eski aletlerin yerel elektronik eski aletler toplama yerinde tasfiye edilmesi (WEEE) y netmeliđine bađlıdır.

HU - Hullad kkezel s (Eur pai Uni )

A term ket ne a hagyom nyos h ztart si hullad kkal egy tt dobja ki! A fenti jellel ell tott term keket a WEEE, ir nyelv szerint az elektromos  s elektronikus term kek sz m ra kihelyezett hullad kgy jt tkbe tegye!

Technische  nderungen vorbehalten. Technical Details are subject to change. Les d tails techniques sont sujet   des changements. Nos reservamos el derecho a modificaciones t cnicas. Modifiche tecniche riservate. Behoudens technische wijzigingen. Ret til tekniske  ndringer forbeholdes. Zmiany techniczne zastrzeżone. Сохраняется право на внесение технических изменений. Tekniska  ndringar kan f rekomma. Teknik deđiřiklik yapma hakkı saklıdır. A technikai r szletek term kenk nt v ltozhatnak.



Импортер: ООО «Марбел»
190005, г. Санкт-Петербург,
Митрофаньевское шоссе, 2 корп. 2
Тел./факс +7 (812) 644-6789
www.marbel.ru

DE Betriebsanleitung TEIL B
Anschlussbox für SLV H-Profilsystem
1001803 ...04 ...05

Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!

⚠Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb
Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!

Montage, Installation und Anschluss nur durch zugelassene Elektrofachkraft. Es liegt in der Verantwortung des Installateurs die Konformität mit geltenden Regeln und Vorschriften herzustellen. Produkt nicht verändern oder modifizieren. Nichts an dem Produkt befestigen.

Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren. Sicherstellen, dass Kinder an dem Produkt keinen Schaden nehmen.

Weitere Sicherheitshinweise = **⚠**

Bestimmungsgemäße Verwendung

Box zur Weiterleitung von elektrischer Energie mit integrierten Anschlussklemmen und einer Zugentlastung.

Schutzklasse I (1) **⊕**- Anschluss mit Schutzleiter. Nur fest montiert auf ebenen Untergrund betreiben.

Nur auf normal oder nicht entflammaren Flächen betreiben. Nur in trockenen Innenräumen betreiben.

Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.

Pflege / Lagerung

⚠Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.

Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.

Nur trocken und sauber lagern.

Montage

⚠Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten!

Nur beschriebenes Zubehör verwenden.

Nur geeignetes Montagematerial verwenden.

Nur für Deckenaufbau geeignet.

Montieren wie in Abbildung dargestellt.

In die Box können Betriebsgeräte eingesetzt werden (verfügbarer Raum: 6,2 x 24 x 4 cm). Die beiliegenden Klebepads können zur Befestigung verwendet werden.

Zum Anschluss die in der Box enthaltenen Klemmen verwenden.

- Steckklemme 5-polig (Abb. A) – Netzanschluss 400V max. / 16A max. Je nach Anschluss an die Steckklemme einen der beiden beiliegenden Aufkleber mit den Klemmenbezeichnungen anbringen.
- Schraubklemme 4-polig (Abb. B) – sekundärseitiger Anschluss 60V max. / 24A max. Der Anschluss einer äußeren Leitung an die Schraubklemme muss durch die Zugentlastung (1) gesichert werden.

⚠Sicheren Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

EN Operating Manual PART B
Connection box for the SLV H_Profile System
1001803 ...04 ...05

Read manual carefully and keep for further use!

⚠Safety advices for installation and operation.
Disregard may lead to danger of life, burning or fire!

Assembly, installation and connection only by an approved electrician. It is the responsibility of the electrician to establish conformity with valid rules and regulations.

Do not alter or modify the product.
Do not fasten anything on the product.

Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.
Take measures that children get not harmed by the product.

Additional safety advices = **⚠**

Use as directed

Box with integrated terminals and strain relieffor transferring electrical energy.

Safety class I (1) **⊕**- Connection with protective conductor.
Operate only firmly fixed on an even surface.

Operate only on normal or not inflammable surfaces.
Operate only in dry indoor area.

Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

Care / Storage

⚠Disconnect product from mains and let it cool down.

Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.
Store dry and clean.

Installation

⚠Switch off mains / fixed connection cable!

Use only described accessories.

Use only suitable fastening materials.

Only suited for ceiling surface mounting.

Install as shown in the figure.

Control gear may be inserted into the box (available space: 6,2 x 24 x 4 cm). The supplied sticking pads can be used for fixation.

Use the terminal blocks inside the box for connection.

Push type terminal block 5-terminals (Fig. A) – Mains connection 400V max. / 16A max.. Depending on the connection attach one of the supplied sticker with the terminal labelling to the terminal block.

Screw type terminal block 4- terminals (Fig. B) – secondary connection 60V max. / 24A max.. The connection of an outer cable to the screw terminal must be secured by the strain relief (1).

⚠Check secure fixation and proper function!

FR Mode d'emploi PARTIE B
Boîte de connexion pour système de profils H SLV
1001803 ...04 ...05

Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !

⚠Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation
Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !

Les travaux de montage, d'installation et de branchement doivent être effectués uniquement par un électricien professionnel agréé. Il incombe à l'installateur d'assurer la conformité aux règles et règlements en vigueur.
Ne pas modifier ni altérer le produit.
Ne rien fixer sur le produit.

En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.
S'assurer que les enfants n'endommagent pas le produit.

Utilisation conforme

Boîte pour la transmission de l'énergie électrique avec bornes de raccordement intégrées et serre-câble.

Classe de protection I (1) **⊕**- Branchement avec câble de terre.
Utiliser uniquement lors du montage fixe sur un support plat.

Utiliser uniquement sur des surfaces normales ou ininflammables.
Utiliser uniquement dans des zones intérieures sèches.

Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.

Entretien / Stockage

⚠Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.

Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).

Entreposer dans un endroit sec et propre uniquement.

Montage

⚠Mettre l'alimentation/le câble de raccordement hors tension !

Utiliser uniquement les accessoires décrits.

Utiliser uniquement le matériel de montage approprié.

Uniquement adapté pour montage en saillie au plafond.

Montage comme indiqué sur l'illustration.

Il est possible d'utiliser des appareils d'actionnement dans la boîte (espace disponible : 6,2 x 24 x 4 cm). Les pastilles adhésives fournies peuvent être utilisées pour la fixation.

Pour le branchement, utiliser les bornes contenues dans la boîte.

- Borne enfichable 5 pôles (fig. A) – raccordement réseau 400V max. / 16A max. Selon la connexion à la borne enfichable, coller l'un des deux autocollants fournis avec les désignations des bornes.
- Borne à vis 4 pôles (fig. B) – connexion secondaire 60V max. / 24A max. La connexion d'un câble extérieur à la borne à vis doit être sécurisée par le serre-câble (1).

⚠Vérifier le bon maintien et le bon fonctionnement !

ES Manual de instrucciones PARTE B
Caja de conexiones para sistema de perfil H SLV
1001803 ...04 ...05

¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!

⚠Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento
¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!

¡Los trabajos de montaje, instalación y conexión deberán ser llevados a cabo exclusivamente por personal técnico eléctrico autorizado! Es responsabilidad del instalador garantizar la conformidad respecto de los reglamentos y las normativas vigentes.

Ni modificar ni transformar el producto.
No fijar nada al producto.

En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.
Cerciorarse de que los niños no se hagan daño con el producto.

Otras instrucciones de seguridad = **⚠**

Utilización acorde a lo previsto

Caja para la transmisión de energía eléctrica con bornes de conexión integrados y una abrazadera de retención.

Clase de protección I (1) **⊕**- Conexión con toma de tierra.

Poner en funcionamiento solo sobre superficie plana y fijamente montado.
Operar exclusivamente sobre superficies normales o no inflamables.

Operar exclusivamente en áreas interiores secas.

No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.

Cuidados / Almacenamiento

⚠Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.

Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).
Almacenar exclusivamente en lugares secos y limpios.

Montaje

⚠Desconectar la tensión de la alimentación de corriente/del cable de conexión!

Utilizar exclusivamente el accesorio descrito.

Utilizar exclusivamente el material de montaje adecuado.

Apto exclusivamente para montaje en el techo.

Montar tal y como indica la ilustración.

En la caja pueden instalarse dispositivos electrónicos (espacio disponible: 6,2 x 24 x 4 cm). Los pads adhesivos incluidos pueden utilizarse para la fijación.

Utilizar para la conexión los bornes contenidos en la caja.

- Borne de enchufe de 5 polos (fig. A) – conexión de red 400 V máx./16 A máx. Dependiendo de la conexión colocar en el borne de enchufe una de las etiquetas incluidas con las denominaciones de los bornes.
- Borne de rosca de 4 polos (fig. B) – conexión secundaria 60 V máx./24 A máx. La conexión de una línea exterior al borne de rosca debe asegurarse con la abrazadera de retención (1).

⚠Revisar el buen soporte y correcto funcionamiento!

